



SCHOOL OF  
**PUBLIC HEALTH**

## ADDENDUM TO ARTICULATION/TRANSFER AGREEMENT

Chemeketa Community College

Health, Human Performance & Athletics to

Oregon Health & Science University-Portland State University

School of Public Health

Health Studies: BA/BS Health Sciences, Community Health Education,  
Aging Services, and School Health Education

The parties to this Addendum are Chemeketa Community College (Chemeketa) located at 4000 Lancaster Drive NE, Salem OR 97305, and Oregon Health & Science University-Portland State University (OHSU-PSU) located at 840 SW Gaines Street, Room 230; Portland, OR 97239.

The purpose of this addendum to the articulation and transfer agreement is to extend the term of the agreement for the Health Studies program. All terms and conditions established in the agreement signed on February 2018 shall remain. This addendum establishes that the agreement between Chemeketa's Health and Human Performance and OHSU-PSU's School of Public Health is subject to re-evaluation in five years (expiring in June 30, 2023), unless changes and modifications are necessary, or terminated earlier. Continuation and/or modification to this agreement must be provided in writing by Chemeketa to OHSU-PSU's Dean of Public Health and by OHSU-PSU to Chemeketa's Dean of Health and Human Performance, and approved by Chemeketa's Vice President, Instruction and Student Services/Campus President-Yamhill Valley, and PSU's Provost and Vice President for Academic Affairs.

### Contact(s):

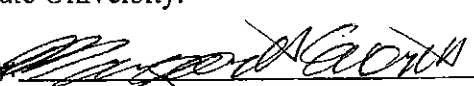
Belinda Zeidler  
Assistant Professor  
Director Undergraduate Program  
OHSU - PSU School of Public Health  
College of Urban & Public Affairs  
Portland State University  
Email: [zeidlerb@pdx.edu](mailto:zeidlerb@pdx.edu)  
Phone: 503-725-5104

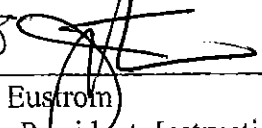
Eric Colon-Cortes  
Instructor  
Chemeketa Community College  
E-mail: [eric.colon.cortes@chemeketa.edu](mailto:eric.colon.cortes@chemeketa.edu)  
Phone: 503.399.6258

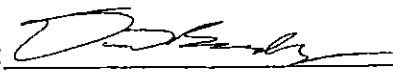
Cassie Belmodis  
Dean, Health, Human Performance &  
Athletics  
Chemeketa Community College  
Email: [cassie.belmodis@chemeketa.edu](mailto:cassie.belmodis@chemeketa.edu)  
Phone: 503.399.5159


IN WITNESS HEREOF, the parties hereto have executed this Addendum to the Articulation and Transfer Agreement on the day and year of the last date accompanying the signatures.

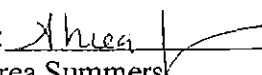
Oregon Health & Science University-Portland      Chemeketa Community College:  
State University:

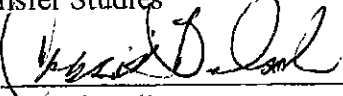
By:  5/24/18  
Margaret Everett      Date  
Interim Provost and Vice President for  
Academic Affairs

By:  5/31/18  
Jim Eustrom      Date  
Vice President, Instruction and Student  
Services/Campus President-Yamhill Valley  
Chemeketa Community College

By:  4/16/2018  
David Bangsberg      Date  
Dean OHSU-PSU School of Public Health

By:   
Don Brase      Date  
Executive Dean, General Education and  
Transfer Studies

By:  04/13/2018  
Ahrea Summers      Date  
Contract Officer  
Office of Contracting and Procurement

By:  5/30/18  
Cassie Belmodis      Date  
Dean, Health, Human Performance, and  
Athletics



SCHOOL OF  
**PUBLIC HEALTH**

**ARTICULATION/TRANSFER AGREEMENT**

Chemeketa Community College

Health, Human Performance & Athletics

to

Oregon Health & Science University-Portland State University

School of Public Health

Health Studies: BA/BS Health Sciences, Community Health Education,  
Aging Services, and School Health Education

**Identify Both Institutions:**

The parties to this Articulation Agreement are Chemeketa Community College (Chemeketa) located at 4000 Lancaster Drive NE, Salem OR 97305, and Oregon Health & Science University-Portland State University (OHSU-PSU) located at 840 SW Gaines Street, Room 230; Portland, OR 97239.

**Effective Date:**

This agreement is effective beginning the 2017 - 2018 academic year, and is subject to an annual re-evaluation by both institutions for continuation and/or modification.

**Purpose/Transfer Agreement:**

The purpose of this agreement is to develop, maintain, and promote a smooth academic pathway that supports successful student transition to OHSU-PSU and the Health Studies program. This agreement does not guarantee admissions to OHSU-PSU, nor does it carry any other promises, such as financial aid or course placement, unless otherwise noted.

This agreement is based on an evaluation of the rigor and content of the Technical and General Education Courses at both Chemeketa and OHSU-PSU. It is agreed that students transferring from Chemeketa's Health and Human Performance to OHSU-PSU's School of Public Health will be given credit for the courses listed below.

Technical Courses – Equivalent Credits			
Chemeketa Course # and Title	Cr.	OHSU-PSU Course # and Title	Cr.
MTH 243 Probability and Statistics I	4	STAT 243 Intro to Probability and Statistics	4
HE 251 Community Health	3	PHE 250 Our Community, Our Health	4

HPE 295 Health and Fitness for Life or HE 250 Personal Health	3	PHE 295 Health Promotion, Disease Prevention (if both are taken, extra class applies to PHE LD electives)	4
HE 204 Nutrition and Fitness or HE 209 Human Sexuality or HE 213 Women's Health Issues or HE 252 First Aid and CPR or HS 223 Aging: Theory and Practice	1-4	PHE Lower Division Electives – All Health Studies concentrations	1-4
HS 201 Addiction and the Family System or HS 211 Wellness Counseling	3	PHE LD Electives - All Health Studies concentrations	3
NFM 225 Nutrition	4	CH 250 Nutrition - PHE elective or to satisfy PHE 325	4
Total Technical Credits	11- 14		13- 16

General Education Courses – Equivalent Credits			
Chemeketa Course # and Title	Cr.	OHSU-PSU Course # and Title	Cr.
MTH 111 College Algebra	5	MTH 111 Introductory College Mathematics I	4
COMM 111 Fundamentals of Public Speaking or COMM 112 Persuasive Speaking	4	Oral Communication (transfers as COMM 220 or COMM lower division elective)	4
WR 121 The College Essay; and WR 122 Argument and Research or WR 227 Technical Writing	4 + 4	Writing Requirement (2 courses) (transfers as WR 121; WR 211; WR 227)	8
Any HE or HPE course (3 credits each); any PE185 course (1 credit each)	4	Health and Physical Education	4
ART101, 115, 116, 117, 120, 131, 154, 155, 201, 204, 205, 206, 207, 221, 222, 223, 224, 225, 234, 237, 238, 240, 247, 261, 265, 276, 270, 281, 284, 289, 291; ENG100, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 201, 202, 204, 205, 206, 216, 220, 250, 253, 254, 260, 261, 269; MUS111, 112, 113, 161, 201, 202, 203; PHL 201, 203, 205, 206; REL 160, 201, 202, 203	12	Arts and Letters (8 credits in Arts and Letters and 4 in Fine and Performing Arts)	12
CH 110 (5 cr.), BI 231, 232, 233	12	Laboratory Science	12
ATH101, 102, 103, 212, 214, 215, 231; CLA201, 202, 203; EC200, 201,	12	Social Sciences	12

202; GEG105, 106, 107, 140, 190, 201, 202, 206, 207, 220; HST104, 105, 106, 157, 158, 201, 202, 203, 228, 237, 257, 258, 262, 269, 270, 279; PS201, 202, 203, 205; PSY101, 201, 202, 213, 218, 234, 237, 239, 280; SOC204, 205, 206, 210, 213, 221, 223, 224, 232; WS101, 102			
		Additional Degree Requirements Bachelor of Arts (1) 0 to 24 credits in Foreign Language at the 203 or higher level to show competency	0-24
Total General Education Credits	68-71		69-72

Chemeketa students are required to follow OHSU-PSU's admissions and application guidelines.

**Terms of Review/Re-evaluation:**

This agreement is subject to annual re-evaluation by both institutions for continuation and/or modification not less than 90 days prior to the end of the academic year. Continuation and/or modification to this agreement must be provided in writing by Chemeketa to OHSU-PSU's Dean of the School of Public Health and by OHSU-PSU to Chemeketa's Dean of Teaching and Learning, and approved by Chemeketa's Vice President, Instruction and Student Services/Campus President-Yamhill Valley, and PSU's Provost and Vice President for Academic Affairs.

**Termination:**

Either college can terminate this agreement by providing written notice no less than 90 days prior to the intent to terminate. This notice must be provided by Chemeketa to OHSU-PSU's Dean of the School of Public Health and by OHSU-PSU to Chemeketa's Dean of Teaching and Learning.

**Contact(s):**

Belinda Zeidler  
Assistant Professor  
Director Undergraduate Program  
OHSU - PSU School of Public Health  
College of Urban & Public Affairs  
Portland State University  
Email: zeidlerb@pdx.edu  
Phone: 503-725-5104

Eric Colon-Cortes  
Instructor  
Chemeketa Community College  
E-mail: eric.colon.cortes@chemeketa.edu  
Phone: 503.399.6258

Cassie Belmodis  
Dean, Health, Human Performance &  
Athletics  
Chemeketa Community College  
Email: cassie.belmodis@chemeketa.edu  
Phone: 503.399.5159

**No Agency Relationship:**

In carrying out the responsibilities and obligations of this Agreement, neither party shall be acting as the agent or principal of the other with regard to dealings with third parties, including students. Neither party shall have the authority to make any statements, representations, nor commitments of any kind or to take any action binding on the other except as provided for herein or authorized in writing by the party to be bound.

**Termination Due to Non-Appropriation of Funds:**

If sufficient funds are not provided in future legislatively approved budgets of the State of Oregon's Education Coordinating Commission (HECC) (or from applicable Federal, State or other sources) to permit OHSU-PSU in the exercise of its reasonable administrative discretion to continue this Agreement, or if HECC, OHSU-PSU, or any program for which this Agreement was established is abolished, this Agreement may be terminated without further liability by not less than thirty (30) days' written notice to Chemeketa Community College.

**No Third Party Beneficiaries:**

OHSU-PSU and Chemeketa are the only parties to the Agreement and are the only parties entitled to enforce its terms. Nothing in this Agreement gives, is intended to give, or shall be construed to give or provide, any benefit or right, whether directly, indirectly, or otherwise, to third persons unless such third persons are individually identified by name herein and expressly described as intended beneficiaries of the terms of this Agreement.

**Force Majeure:**

Any prevention delay or stoppage due to strikes, lockouts, labor disputes, acts of God, inability to obtain labor or materials or reasonable substitutes therefore, governmental restrictions, governmental regulations, governmental controls, enemy or hostile governmental action, terrorism, civil commotion, fire or other casualty, and other causes beyond the reasonable control of the party obligated to perform, shall excuse the performance by such party for a period equal to any prevention, delay or stoppage.


**Execution and Counterparts:**

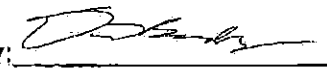
This Agreement may be executed in several counterparts, each of which shall be an original, all of which shall constitute but one and the same instrument.

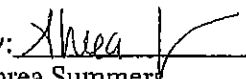
**MERGER. THIS AGREEMENT CONSTITUTES THE ENTIRE AGREEMENT BETWEEN THE PARTIES. NO WAIVER, CONSENT, MODIFICATION, OR CHANGE OF TERMS OF THIS AGREEMENT SHALL BIND EITHER PARTY UNLESS IN WRITING AND SIGNED BY BOTH PARTIES. SUCH WAIVER CONSENT, MODIFICATION, OR CHANGE, IF MADE, SHALL BE EFFECTIVE ONLY IN THE SPECIFIC INSTANCE AND FOR THE SPECIFIC PURPOSE GIVEN. THERE ARE NO UNDERSTANDINGS, AGREEMENTS OR REPRESENTATIONS, ORAL OR WRITTEN, NOT SPECIFIED HEREIN REGARDING THIS AGREEMENT.**

IN WITNESS HEREOF, the parties hereto have executed this Agreement on the day and year of the last date accompanying the signatures.

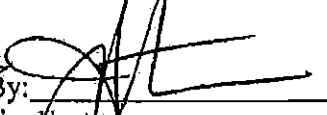
Oregon Health & Science University-Portland  
State University:

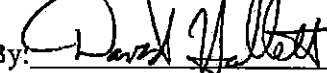
By:  2/5/18  
Margaret Everett Date  
Interim Provost and Vice President for  
Academic Affairs

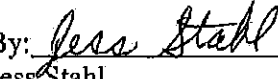
By:  2/5/2018  
David Bangsberg Date  
Dean OHSU-PSU School of Public Health

By:  02/08/18  
Ahrea Summers Date  
Contract Officer  
Office of Contracting and Procurement

Chemeketa Community College:

By:  2/1/18  
Jim Eustron Date  
Vice President, Instruction and Student  
Services/Campus President-Yamhill Valley  
Chemeketa Community College

By:   
David Hallett Date  
Executive Dean, General Education and  
Transfer Studies

By:   
Jess Stahl Date  
Dean, Curriculum, Instruction and  
Accreditation  
Articulation Coordinator  
Chemeketa Community College